

一般販売条件 グループ・コセンテ ィーノ（「コセンティーノ」）

1. 適用範囲および 有効性

本販売一般条件は、当事者が書面により明示的に別段の合意をしない限り、適用されます。本条件は、適用される場合、買主の一般条件に優先して適用されます。

顧客は、本販売一般条件が、適用される商取引関係に先立って提供されたことを承認します。コスCOSENTINOが顧客に対して製品の販売を行うことは、顧客が本条件のすべての条項を完全に且つ無条件に承諾したことを意味し、当該承諾は、当事者間の商取引関係に自動的に且つ有効に組み込まれるものとします。

納品書または納品書類への署名には、本一般販売条件および商品の品質、数量、状態の承認が暗黙に含まれます。

Dektonパネル（外壁用）の販売に該当する場合、顧客は、サービス提供条件および技術条件が本販売一般条件と不可分の一体として構成されることを認めます。

COSENTINOの提案は、書面による注文確認が発行されるまで拘束力はありません。

顧客から送信された注文は拘束力があります。COSENTINOは、受領後2週間以内に、書面または顧客への商品の引渡しにより、当該注文を受諾することができます。注文が電子的に送信され、受領確認が発行された場合、当該受領確認は注文の拘束力のある受諾を構成しません。

2. 価格

製品の販売価格は、COSENTINOが顧客に通知した見積書または価格表に定める価格、またはCOSENTINOと顧客の間で合意された特別な条件に従います。これらの価格には、適用される税金が追加されます。

COSENTINOは、製品の売価をいつでも変更する権利を有します。売価の値上げは、COSENTINOが明示的に承諾した進行中の注文には適用されません。

COSENTINOは、各顧客に対して信用限度額を設定し、当該限度額および/または十分な支払い保証の提示を条件として納品を制限する権利を有します。支払い遅延の場合、COSENTINOは未払い商品の回収および/または適切な法的措置の開始を行うことができます。

COSENTINOは、顧客が製品を返品する場合、返品費用を顧客に請求する権利を有します。この費用は、固定額または製品価値の一定割合となる場合があります。COSENTINOは、製品の返品に起因するいかなる損害または損失についても責任を負いません。顧客は、製品の返品に起因するいかなる請求、損害、または損失について、COSENTINOを補償し、免責するものとします。

3. 製品の保証と配 送

COSENTINOは、製品が顧客に提供される製品固有の保証条件に従って販売されることを保証します。顧客は、当該保証条件を認識し、同意したものとします。

注文は顧客の購買契約を構成し、COSENTINOは、提供された信用保証が不十分と判断した場合、注文を一時停止または取消す権利を留保します。

顧客と合意された製品の納期は、常に目安であり、納品は在庫状況に依存します。COSENTINOは、製品の未納品または納期の遅延について一切の責任を負いません。

顧客は、商品を受領した時点で商品を検査し、外部に明らかな欠陥を発見した場合は、書面によりできるだけ早く、いかなる場合でも商品引渡日から7日以内に、COSENTINOに通知する必要があります。材料は、の施設において、購入者の利用可能状態に置かれた時点で引渡されたものとみなされます。

COSENTINOの施設において、

顧客が製品受領後30日以内に、完成した板の交換または返品を請求する場合、当該請求はCOSENTINOにより確認され承認される必要があります。

また、顧客が製品受領日から31日経過後から90日以内に請求する完成品の交換または返品は、COSENTINOの検証と承認が必要となり、製品の販売価格の25%に相当する返品手数料が適用されます。

製品受領後90日（90）が経過した後の完成品の返品は一切受け付けません。

原則として、顧客のために特別に製造または購入された材料は返品できません。

COSENTINOが顧客の注文に応じて工具を製造または発注し、その費用を顧

→ 一般販売条件

客に比例して請求する場合、当該工具およびその付属品の所有権は顧客に移転せず、顧客はそれらの引き渡しを請求する権利を有しません。特に、工具は顧客に引き渡されません。

COSENTINOは部分納品を行う権利を留保します。製品は、製造工程に起因する合理的な重量および数量の差異が生じる場合があります。重量および数量の差異は、最大10%まで許容されます。

検査および受領手続きにかかる費用は、すべて顧客の負担となります。

4. 梱包と輸送

梱包材（ある場合）は、提示された価格には含まれておらず、顧客の負担となります。納品は、別段の合意がない限り、EXW (Incoterms 2020) に基づき、輸送および荷降ろしは顧客の責任と費用負担となります。輸送がCosentinoの手段、依頼、または手配により行われる場合、Cosentinoと合意された運賃は、顧客の代理人として合意されたものとみなされます。

5. 品質と測定

顧客により使用されたり、いかなる加工、処理、または変更が施された材料については、いかなるクレームも受け付けません。

記載すべき寸法は、ブロックまたは単純に切断された板材の端部、角の丸み、商業的な増分部分を比例的に差し引いたもので、端部を固定寸法で切断した場合に実際の寸法となります。

天然石の場合、提供されたサンプルは、色調や模様が完全に一致することを保証するものではありません。天然製品であるため、慎重に選択・加工されていても、色調、粒度、組成にばらつきが生じる可能性があります。自然がもたらした変動は欠陥とはみなされません。この理由によるクレームは受け付けません。お客様は当社施設で製品を

検査できます。材料の差異または欠陥に関するクレームは、商品引渡時または商品受領後8日以内に買い手が提出する必要があります。

6. 特別注文

すべてのオーダーメイド製品は特別注文品とみなされます。

特別注文品の返品は受け付けず、全額が顧客に請求されます。

製造品も特別注文に適用されます。

Cosentinoが、製造したCosentino製品または上記で定義された特別注文品の供給を承諾した場合、お客様はCosentinoが現場での検査または確認を行わないことを承認し、同意するものとします。

顧客から注文が提出され、製品の寸法や特性を含む詳細が明記された場合、Cosentinoは対応する見積書を作成し提供します。当該見積書は、製造を開始する前に顧客により明示的に確認・承認される必要があります。

顧客が予算を承認した場合、顧客は合意された条件に従い、製品の全額を支払う義務を負います。

顧客の承認後、Cosentinoは製品の製造および設置に必要な図面を提供します。これらの図面は、生産プロセスを開始する前に、顧客がに細部まで確認し、仕様および要件を満たしていることを確認する必要があります。

Cosentinoが作成する工場図面は、以下のいずれかに基づく場合があります：
(1) 顧客またはその設計チームから提供された設計図面、仕様書、テンプレート；または(2) 顧客またはその他の第三者から提供され、顧客またはその設計チームによって承認された設計図面、仕様書、テンプレート、および現場測定値。最終図面は、顧客またはその設計チームによる最終確認と承認の対象となります。最終図面の確認と承認は顧客の単独責任であり、顧客は当該確

認と承認に基づいて注文を処理します。

したがって、COSENTINOは、Cosentino製品の施工業者および施工プロセスに関与する他の請負業者に対し、施工図面のコピーを提供し、承認プロセス中に確認と調整を行うよう強く推奨します。

COSENTINO は製品の欠陥または不正確さについて不正確さについて

コスCosentino製品におけるいかなる欠陥または図面の誤りまたは不備提供または承認されたものによる製品に関するいかなる不具合または不正確さについても、

また、COSENTINOは、責任を負いません。工場図面と契約要件との間の差異または相違についても、契約要件との間のいかなる相違についても、コセンティーノは、いかなる追加費用または経費も追加の費用または経費を一切負担しません。修正に起因するいかなる追加費用または経費も負担しません。

さらに、いかなる変更、追加、改善、修正、または設置がコス COSENTINO 製品の機能に影響を与える場合、コス COSENTINO が提供するすべての保証（明示的または黙示的な商品性保証を含むがこれらに限定されない）は、顧客によって放棄されたものとみなされ、無効かつ効力を失い、コスCosentinoは以降、顧客に対していかなる義務も負わないものとします。

7. 所有権の留保

製品は、コスCOSENTINOと顧客と商業関係から生じるすべての請求が完全に履行されるまで、コスしたがって、COSENTINOは、Cosentino製品の施工業者および施工

プロセスに関与する他の請負業者に対し、施工図面のコピーを提供し、承認プロセス中に確認と調整を行うよう強く推奨しますの所有物として留保されます。

当座預金口座の場合、この所有権の留保は、COSENTINOが権利を有する残高の請求のための担保として機能します。

8. 支払い方法

支払いは、該当する請求書に定められた方法および期限に従って行われます。ただし、COSENTINOと顧客が別途書面により合意した場合を除き、支払いは顧客が指定した口座からの引き落としにより行われます。顧客が新たな注文を行い、これがCOSENTINOによって承認された場合、顧客はCOSENTINOに対し、当該注文に対応する請求書を、顧客がCOSENTINOに提供した銀行口座から引き落としにより支払うことを明示的に承認します。したがって、顧客は、COSENTINOが当該当座預金口座に対して発行する請求書に対応する支払いが、2018年11月23日付け王令第19/2018号「支払いサービスおよび金融分野におけるその他の緊急措置に関する規則」（「RD 19/2018」）の第48条の条件を満たさないことを理由に、銀行に対して請求書の返還を請求する権利を有しないことを明示的に認めます。または適用されるその他の規制に違反する。

いずれにせよ、疑義を避けるため、顧客は、RD 19/2018の第34条または適用されるその他の規制に基づき、COSENTINOが発行した請求書に起因する支払いの返金を請求する権利を明示的に放棄します。

顧客は、COSENTINOが本条項に定める内容を、支払いを口座振替で処理している金融機関に通知することを承諾します。

上記にかかわらず、COSENTINOは、適切と判断した場合、他の支払い方法（小切手、振込、手形など）による支払いを請求する権利を留保します。

顧客が支払義務を全部または一部履行しない場合、COSENTINOは未払いの販売契約を解除する権利を有し、損害賠償および遅延利息の支払いを請求する権利を有します。また、顧客は支払遅延により生じる金融手数料および銀行手数料を負担するものとします。

COSENTINOは、顧客が代金を全額支払うまで、製品の一切の所有権を保有します。

9. 責任

製品の不適合に起因する場合を除き、顧客による損害賠償請求は、重大な過失または故意がない限り、明示的に除外されます。COSENTINOの契約上の責任は、製品の購入価格に限定されます。COSENTINOは、製品の未納または欠陥のある納品に起因する顧客の利益の喪失、収入の減少、休業費用、またはその他のいかなる種類の損失についても、いかなる場合においても責任を負いません。

顧客は、製品の不適切な使用、保管、保存、加工、または取り扱いに起因する損害について、COSENTINOを免責するものとします。

この目的のため、COSENTINOは顧客に対し、製品の安全かつ適切な使用に必要なすべての書類および指示を提供しています。

また、COSENTINOは、COSENTINO以外の企業によって行われた製品の取り扱い、処理、または設置作業から生じる一切の法的、契約上、または契約外の責任について、第三者に対して免責されます。

顧客は、環境に関する適用法令の遵守に責任を負い、特に、購入した材料またはその包装の取り扱いおよび加工にお

いて発生する廃棄物の管理に責任を負います。

また、COSENTINOは、顧客との合意した製品の納期および/または本販売一般条件を、COSENTINOの制御不能な事情により変更する権利を有します。これには、規制の変更、自然災害や社会的な事情、法的要因（輸出入取引に関する規制の強化、市場状況の変化により製品の供給や価格に重大な影響を及ぼす可能性のある要因、予期せぬ関税や税金など）または不可抗力事由が含まれます。

設計、エンジニアリング、コンサルティング、工事支援サービスは、COSENTINOが追加の注文と支払いがなされない限り、無償で提供される付帯サービスであり、COSENTINOにはいかなる義務や責任も生じません。

10. 安全衛生要件

顧客は、COSENTINOが販売する製品の適用、取り扱い、保管、製造、廃棄に関するすべての適用法規を常に遵守するものとします。

COSENTINOから購入した製品には、結晶性シリカが含まれている場合があります（該当するラベルおよび安全データシートをご確認ください）。製品の不適切な処理

または適切な保護措置を講じない場合、シリコシスや肺がんなどの重大な健康被害を引き起こす可能性があります。

粉塵の発生源を封じ込めるための必要な職業安全衛生措置（水噴射加工工具や適切な換気システムなど）を実施するため、衛生・安全の専門家に相談してください。

→ 一般販売条件

最終的に製品を処理する作業員の雇用主は、従業員への情報提供と、作業場所が結晶性シリカ粉塵の職業曝露制限に関する現地の法規に準拠していることを確認する責任を負います。

具体的には、顧客は、各作業場所ごとに、適用される業界の規制に従ってリスク評価を定期的実施し、適切なリスク管理措置を講じなければなりません。

すべての表には、特定された危険を記載した安全ラベルが添付されています。安全データシート、ラベル、およびベストプラクティスガイドは、osh.cosentino.comで、以下のQRコードをスキャンするか、www.cosentino.comからアクセス可能であり、または製造元に請求することで、[ご使用の言語](#)で入手可能です。

11. 個人データの保護

個人データ保護に関する現行法規に従い、本条件に付随する個人データは、COSENTINO（住所：Ctra. Baza a Huércal - Overa, Km. 59 - 04860 Cantoria（アルメリア））が責任を負うファイルに保存され、商業関係管理の目的で利用されます。また、当事者は、契約関係を維持し履行するために、当事者間で個人情報が共有される従業員に対して、情報提供義務を履行することを保証します。個人データの処理を正当化する法的根拠は、本契約の締結および履行の必要性、ならびにデータ管理者の正当な利益です。

個人データの保管期間は、会社の法的義務を履行するため15年間とします。ただし、ご自身の権利（アクセス、訂正、削除、異議申し立て、制限、ポータビリティ）を行使するには、指定の住所宛てに書面にてご連絡いただくか、[データ保護責任者（gdpr@cosentino.com）](mailto:gdpr@cosentino.com)宛てに、身分証明書（運転免許証など）のコピーを

添付し、請求する権利を明記の上、ご連絡ください。また、個人データの保護に関する権利が侵害されたと考える場合、スペインデータ保護機関（www.aepd.es）または当該事項に関する管轄権を有する他の機関に苦情を申し立てることができます。

お客様は、COSENTINOが商業取引においてお客様のデータを信用保険会社に提供し、信用保険を契約する目的で利用することに同意します。



12. コセンティーノの工業所有権

顧客は、COSENTINOおよびその製品を識別する商標および商号が、現在および将来にわたってCOSENTINOに独占的に帰属することを認め、これらに対して何らの請求権または権利を有しないことを承諾します。商標および商号は、顧客が製品の販売促進に限り使用するものとし、顧客とCOSENTINOの関係を明確に表示し、COSENTINOが商標および商号の所有者であることを明示し、かつ、COSENTINOが定めるガイドラインおよび要件を遵守するものとします。

この点において、顧客は、COSENTINOおよびその製品を識別する商標および商号を含む、またはそれらに類似するいかなる名称、商標、商号、インターネットドメイン、ソーシャルメディアプロフィール、またはその他の工業所有権または知的財産権を登録または登録申請しないことを約束します。これにより、製品の出所または混乱を招くおそれがある場合を含みません。

顧客がCOSENTINOの製品のプロモーションおよび販売のためにウェブサイトの設計、実装、または使用を希望す

る場合、COSENTINOの事前の書面による承認が必要となり、ウェブサイトの特性、デザイン、コンテンツ、および当該目的で使用されるドメイン名について詳細に合意する必要があります。そうでない場合、COSENTINOは、顧客に対し、当該ウェブサイトの使用を中止するよう求める権利を有します。

さらに、COSENTINOは、顧客に対し、COSENTINOのウェブサイトを使用するよう求めることができます。

いかなる理由においても、顧客がCOSENTINOが登録または使用している商標、商号、ドメイン名、ソーシャルメディアプロフィール、または商号と同一または類似するものを登録した場合、顧客は、COSENTINOの正式な請求に応じて、当該登録の所有権を無償で直ちにCOSENTINOに移転する義務を負います。

顧客は、COSENTINOの商標、商号、または著作権を、自社の商号または商号の一部として使用しないものとします。

COSENTINOは、画像、図面、デザイン、詳細、コスト見積もり、その他の文書に関するすべての所有権、特許権、デザイン権、著作権を留保します。これには「機密」と指定された文書も含まれます。これらの文書を第三者に開示する前に、COSENTINOの書面による明示的な同意が必要です。

13. 譲渡および下請け

COSENTINOは、本販売一般条件から生じる製品の製造および/または納品、ならびにその他のサービスの提供を第三者に委託する権利を有します。

14. 準拠法および管轄裁判所

本一般販売条件は、COSENTINOの関連会社と顧客との間の商業関係に適用されるスペイン法またはその他の適用法に準拠します。

本一般販売条件の解釈、適用、履行に関する紛争または本一般販売条件に定める条項に関する紛争が生じた場合、当事者は、COSENTINOの関連会社と顧客間の紛争を解決するため、アルメリア市の裁判所または当該紛争を管轄する裁判所への管轄権に服するものとします。ただし、COSENTINOは、その利益の保護のため、他の管轄裁判所に提訴する権利を有します。

COSENTINOと顧客は、国際物品売買契約に関する国連条約（CISG）またはウィーン販売条約の適用を排除することに合意します。

「顧客は、Cosentinoから供給された製品を、個人または法人（以下「個人/法人」という）または個人/法人によって支配または関連する個人/法人に対し、(i) 国際的な経済・金融制裁に関する法律、規則、指針、決議、プログラム、または措置において制裁対象者として指定されている個人/法人、または(ii) 欧州連合（スペイン王国を含む）またはその他の加盟国において制裁に関する規制が適用される個人/法人、または英国財務省（HMT）の財務制裁実施局（OFSI）によって指定された個人/法人に対し、販売または譲渡しないものとします。欧州連合（EU）、スペイン王国を含む、またはその他の加盟国の制裁に関する法規が適用される場合、またはイギリス財務省（HMT）の財務制裁実施局（OFSI）および/またはアメリカ合衆国財務省（U.S. 財務省の外国資産管理室（OFAC）（「OFAC」）（以下、「制裁対象者」という）(ii) 制裁対象者に参画または支配する(iii) 制裁対象者のために直接的または間接的に行動する、またはその代理として行動する(iv) 国際的な経済・金融制裁に関する法律、規則、指針、決議、プログラム、または措置に指定されている国または地域に設立され、所在し、または営業所を有し、または居住する者、またはその政府が、国連、欧州連合、スペイン王国、イギリス財務省（HMT）の財務制裁実施局（OFSI）および/またはアメリカ合衆国財務省の外国資産管理室（OFAC）（以下「制裁」という）によって課された経済的・金融的制裁の対象となっている国、地域、または管轄区域（以下「制裁対象国」という）と関係を有する者(v) 制裁対象国、地域、または管轄区域との間で資金の送金を含む取引を行う顧客と取引関係を有する者地域または管轄区域への資金の移転を伴う取引を行うこと。制裁の対象となっている国、地域または管轄区域への資金の移転を伴う取引